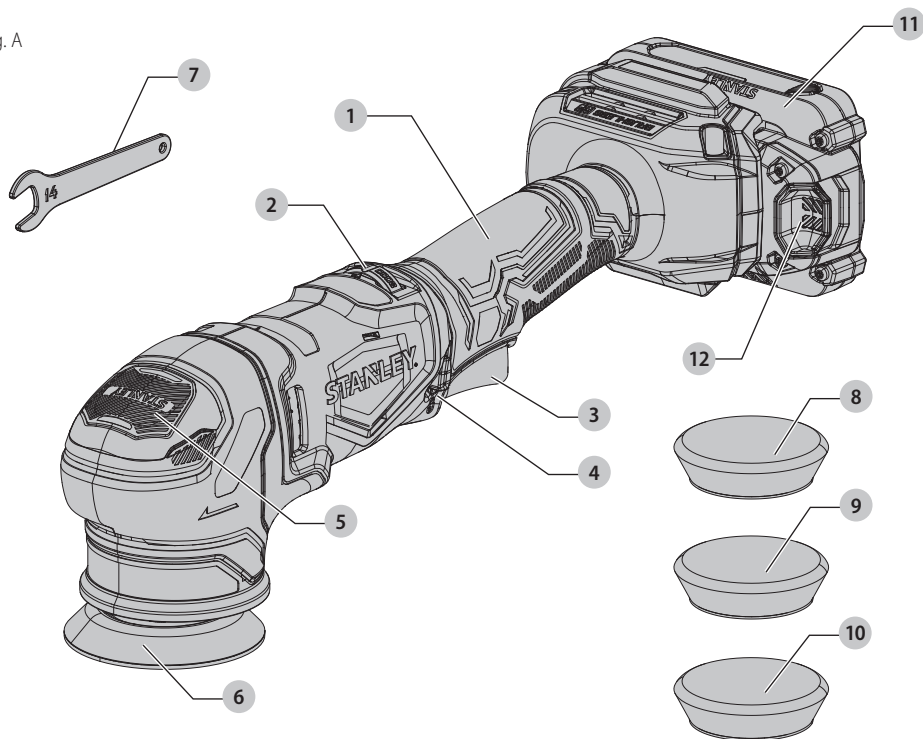


SBE130

Pulidora de acción doble de 3" 20V Max*
Politriz de ação dupla 20V Máx* de 3"
20V Max* 3" Dual Action Polisher

Fig. A



- 1 Manija principal
- 2 Rueda de control de velocidad
- 3 Interruptor de gatillo de velocidad variable
- 4 Botón de bloqueo de encendido/apagado
- 5 Empuñadura de hule suave
- 6 Almohadilla de respaldo con gancho y bucle
- 7 Llave
- 8 Almohadilla de espuma de corte
- 9 Almohadilla de espuma correctora
- 10 Almohadilla de espuma de acabado
- 11 Batería
- 12 Botón de liberación de batería

- 1 Empunhadura principal
- 2 Botão de controle de velocidade
- 3 Interruptor de acinamento com velocidade variável
- 4 Botão de bloqueio
- 5 Empunhadura de borracha macia
- 6 Almofada de suporte
- 7 Chave
- 8 Almofada de espuma de corte
- 9 Almofada de espuma de correção
- 10 Almofada de espuma de acabamento
- 11 Bateria
- 12 Botão da liberação de bateria

- 1 Main handle
- 2 Speed control wheel
- 3 Variable speed trigger switch
- 4 Lock on/off button
- 5 Soft rubber gear case grip
- 6 Hook and loop backing pad
- 7 Wrench
- 8 Cutting foam pad
- 9 Correcting foam pad
- 10 Finishing foam pad
- 11 Battery
- 12 Battery release button



 **ADVERTENCIA:** *Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones de este manual, incluyendo las secciones sobre la batería y el cargador proporcionadas en un manual original de la herramienta o en el manual de Baterías y Cargadores por separado. Los manuales se pueden obtener poniéndose en contacto con el Servicio de atención al cliente. La falla en seguir las advertencias e instrucciones puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.*

Definiciones: Símbolos y Palabras de Alerta de Seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle de situaciones peligrosas y del riesgo de lesiones corporales o daños materiales.


▲ PELIGRO: *Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.*

▲ ADVERTENCIA: *Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.*

▲ ATENCIÓN: *Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, posiblemente provocaría lesiones leves o moderadas.*

▲ (Utilizado sin palabras) *Indica un mensaje de seguridad relacionado.*

AVISO: *Se refiere a una práctica no relacionada a lesiones corporales que de no evitarse puede resultar en daños a la propiedad.*

 **ATENÇÃO:** *Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas neste manual. A inobservância das advertências e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões corporais graves.*

Definições: Símbolos e Palavras de Alerta de Segurança

Este manual de instruções utiliza os seguintes símbolos e palavras de alerta de segurança para informá-lo sobre situações de perigo e o risco de ferimentos ou danos materiais.


▲ PERIGO: *Indica uma situação de perigo eminente que, se não for evitada, irá resultar em morte ou ferimentos graves.*

▲ ATENÇÃO: *Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em morte ou ferimentos graves.*

▲ CUIDADO: *Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.*

▲ (Utilizado sem a palavra) *Indica uma mensagem relacionada com segurança.*

AVISO: *Indica uma prática não relacionada com ferimentos que, se não for evitada, pode resultar em danos materiais.*

 **WARNING:** *Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications in this manual, including the battery and charger sections provided in an original tool manual or the separate Batteries and Chargers manual. Manuals can be obtained by contacting Customer Service. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.

▲ DANGER: *Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.*

▲ WARNING: *Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.*

▲ CAUTION: *Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.*

▲ (Used without word) *Indicates a safety related message.*

NOTICE: *Indicates a practice not related to personal injury which, if not avoided, may result in property damage.*

Fig. B

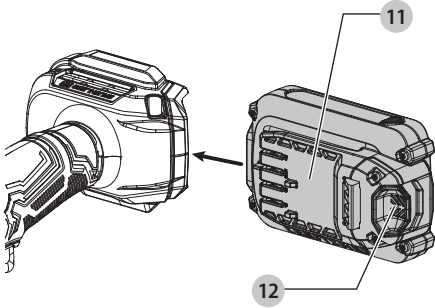


Fig. C

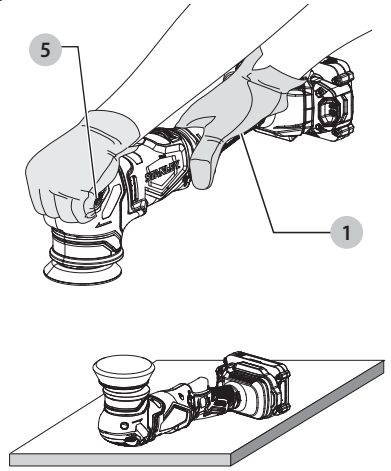


Fig. D

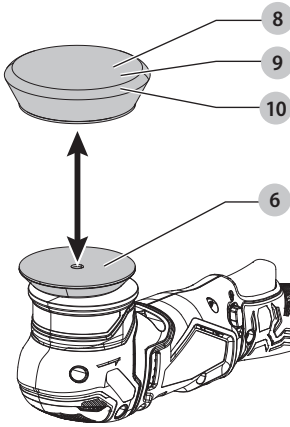


Fig. E

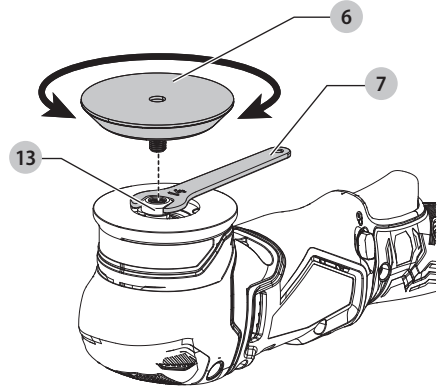
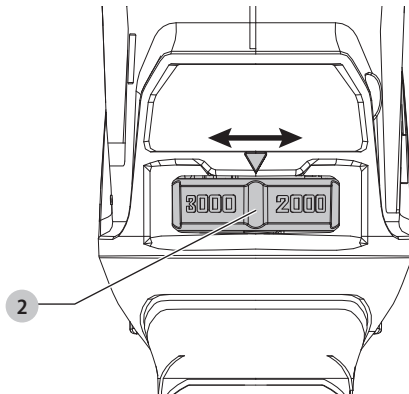


Fig. F



Uso pretendido

La pulidora SBE130 está diseñada para pulir superficies de metal pintadas o sin terminar, fibra de vidrio y compuestas. Los ejemplos comunes de uso incluyen, pero no están limitados a: detallado y corrección de acabado de automóviles/vehículos marinos/RV/motocicletas, construcción y reparación de botes, y acabado de metal.

NO utilizar en condiciones de humedad o en presencia de líquidos o gases inflamables.

NO permita que niños estén en contacto con la herramienta. Se requiere supervisión cuando operadores sin experiencia operen esta herramienta.

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

▲ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones incluidas con esta herramienta eléctrica. La falla en seguir todas las instrucciones siguientes puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.

El término "herramienta eléctrica" incluido en las advertencias hace referencia a las herramientas eléctricas operadas con corriente (con cable eléctrico) o a las herramientas eléctricas operadas con baterías (inalámbricas).

1) Seguridad en el Área de Trabajo

a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas abarrotadas y oscuras propician accidentes.

b) **No opere las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.

c) **Mantenga alejados a los niños y a los espectadores de la herramienta eléctrica en funcionamiento.** Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.

2) Seguridad Eléctrica

a) **No enchufes de la herramienta eléctrica deben adaptarse al tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con conexión a tierra.** Los enchufes no modificados y que se adaptan a los tomacorrientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.

b) **Evite el contacto corporal con superficies con descargas a tierra como, por ejemplo, tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.** Existe mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está puesto a tierra.

c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** Si entra agua a una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

d) **No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes filosos y las piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e) **Al operar una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable prolongador adecuado para tal uso.** Utilice un cable adecuado para uso en exteriores a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica.

f) **Si el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es imposible de evitar, utilice un suministro protegido con un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI).** El uso de un GFCI reduce el riesgo de descargas eléctricas.

3) Seguridad Personal

a) **Permanezca alerta, controle lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando emplee una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido mientras se opera una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.

b) **Utilice equipos de protección personal. Siempre utilice protección para los ojos.** En las condiciones adecuadas, el uso de equipos de protección, como máscaras para polvo, calzado de seguridad antideshlizante, cascos o protección auditiva, reducirá las lesiones personales.

c) **Evite el encendido por accidente. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de energía o paquete de baterías, o antes de levantar o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo apoyado en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en la posición de encendido puede propiciar accidentes.

d) **Retire la clavija de ajuste o la llave de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de tuercas o una clavija de ajuste que quede conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.

e) **No se estire. Conserve el equilibrio y párese adecuadamente en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

f) **Use la vestimenta adecuada. No use ropas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas en movimiento.** Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

g) **Si se suministran dispositivos para la conexión de accesorios con fines de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y que se utilicen correctamente.** El uso de dispositivos de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

h) **No permita que la familiaridad obtenida a partir del uso frecuente de herramientas le permitan volverse descuidado e ignorar los principios de seguridad de la herramienta.** Una acción descuidada puede causar lesiones severas en una fracción de segundo.

i) **No opere la herramienta eléctrica si no puede encenderla o apagarla con el interruptor.** Toda herramienta eléctrica que no pueda ser controlada mediante el interruptor es peligrosa y debe repararse.

4) Uso y Mantenimiento de la Herramienta Eléctrica

a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para el trabajo que realizará.** Si se la utiliza a la velocidad para la que fue diseñada, la herramienta eléctrica correcta permite trabajar mejor y de manera más segura.

b) **No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderla o apagarla con el interruptor.** Toda herramienta eléctrica que no pueda ser controlada mediante el interruptor es peligrosa y debe repararse.

c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire la batería, o paquete si es desmontable, de la**

herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.

Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica en forma accidental.

d) **Guarde la herramienta eléctrica que no esté en uso fuera del alcance de los niños y no permita que otras personas no familiarizadas con ella o con estas instrucciones operen la herramienta.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si son operadas por usuarios no capacitados.

e) **Dé mantenimiento a las herramientas eléctricas y accesorios. Revise que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra situación que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si encuentra daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla.** Se producen muchos accidentes a causa de las herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.

f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con mantenimiento adecuado y con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.

g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que debe realizarse.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquéllas para las que fue diseñada podría originar una situación peligrosa.

h) **Mantenga las manijas y superficies de sujeción secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las manijas y superficies de sujeción resbalosas no permiten el manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

5) Uso y Mantenimiento de la Herramienta con Baterías

a) **Recargue solamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de paquete de baterías puede originar riesgo de incendio si se utiliza con otro paquete de baterías.

b) **Utilice herramientas eléctricas sólo con paquetes de baterías específicamente diseñados.** El uso de cualquier otro paquete de baterías puede producir riesgo de incendio y lesiones.

c) **Cuando no utilice el paquete de baterías, manténgalo lejos de otros objetos metálicos como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan realizar una conexión desde un terminal al otro.** Los cortocircuitos en los terminales de la batería pueden provocar quemaduras o incendio.

d) **En condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería. Evite su contacto. Si entra en contacto accidentalmente, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque atención médica.** El líquido expulsado de la batería puede provocar irritación o quemaduras.

e) **No use un paquete de batería o herramienta que estén dañados o modificados.** Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un comportamiento impredecible que resulte en incendios, explosión o riesgo de lesiones.

f) **No exponga un paquete de batería o una herramienta a fuego o temperatura excesiva.** La exposición a fuego

o temperaturas mayores a 130 °C (265 °F) pueden causar una explosión.

g) **Signa todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Cargar inadecuadamente o en una temperatura fuera del rango de temperatura especificado puede dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.

6) Mantenimiento

a) **Solicite a una persona calificada en reparaciones que realice el mantenimiento de su herramienta eléctrica y que sólo utilice piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.

b) **Nunca dé servicio a paquetes de batería dañados.** El servicio de paquetes de batería sólo debe ser realizado por el fabricante o proveedores de servicio autorizados.

Instrucciones de seguridad específicas adicionales para pulidoras

• **Limpie su herramienta a menudo, especialmente después de un uso intensivo.** El polvo y la arena que contienen partículas metálicas a menudo se acumulan en las superficies interiores y pueden crear un peligro de descarga eléctrica.

- **No opere esta herramienta por largos períodos de tiempo.** La vibración causada por la acción de operación de esta herramienta puede causar lesiones permanentes en los dedos las manos y los brazos. Use guantes para proporcionar un acojinamiento adicional, tome descansos frecuentes y limite el tiempo de uso diario.
- **Asegure que el interruptor esté en la posición de bloqueo en apagado cuando no esté en uso y antes de conectarla a la fuente de energía o paquete de batería.**

Información de seguridad adicional

▲ **ADVERTENCIA:** Nunca modifique la herramienta eléctrica o ninguna parte de ella. Podría resultar en daño o lesiones personales.

▲ **ADVERTENCIA: SIEMPRE** use gafas de seguridad. Las gafas de uso diario NO son gafas de seguridad. También use una careta o máscara de polvo si la operación de corte produce polvo. SIEMPRE USE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:

- Protección para los ojos ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- Protección auditiva ANSI S12.6 (S3.19),
- Protección respiratoria NIOSH/OSHA/MSHA.

▲ **ADVERTENCIA:** Algún polvo creado por lijado, aserrado, pulido, perforación eléctricos y otras actividades de construcción contienen químicos conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:

- plomo a partir de pinturas a base de plomo,
- sílice cristalino de ladrillos y cemento y otros productos de mampostería, y
- arsénico y cromo a partir de madera tratada químicamente.

Su riesgo a partir de estas exposiciones varía, dependiendo de qué tan a menudo realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos químicos: trabaje en un área bien ventilada, y trabaje con equipo de seguridad aprobado, tal como máscaras

de polvo que estén diseñadas específicamente para filtrar partículas microscópicas.

• **Use ropa de protección y lave las áreas expuestas con agua y jabón.** Permitir que el polvo entre en su boca, ojos, o que quede sobre la piel puede promover la absorción de químicos peligrosos. Dirija las partículas lejos de la cara y el cuerpo.

• **Las ventilas de aire a menudo cubren las partes móviles y se deben evitar.** La ropa suelta, joyería, o cabello largo podrían quedar atrapados en las partes móviles.

▲ ATENCIÓN: Cuando no esté en uso, coloque la herramienta en su lado sobre una superficie estable donde no cause un peligro de tropiezo o caída. Algunas herramientas con paquetes de batería grandes pueden quedar verticales sobre el paquete de batería pero se pueden voltear fácilmente.

Seguridad de los demás

• Nunca permita que los niños, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento o personas que no están familiarizadas con estas instrucciones utilicen la máquina; las regulaciones locales pueden restringir la edad del operador.

- Los niños no deben jugar con la herramienta.
- Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario sin supervisión

Riesgos residuales

Pueden surgir riesgos residuales adicionales al utilizar la herramienta que pueden no estar incluidos en las advertencias de seguridad adjuntas. Estos riesgos pueden surgir por mal uso, uso prolongado, etc.

Incluso con la aplicación de las normas de seguridad relevantes y la implementación de dispositivos de seguridad, no se pueden evitar ciertos riesgos residuales. Estos incluyen:

- Lesiones causadas al tocar las piezas giratorias/móviles.
- Lesiones causadas al cambiar piezas, cuchillas o accesorios.
- Lesiones causadas por el uso prolongado de una herramienta. Cuando use cualquier herramienta durante períodos prolongados, asegúrese de tomar descansos regulares.

- Deterioro de la audición.
- Riesgos para la salud causados por respirar el polvo que se desarrolla al usar su herramienta (ejemplo: - trabajar con madera, especialmente roble, haya y MDF)

La etiqueta en su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. Los símbolos y sus definiciones son los siguientes:

V	volts	SPM	carreras por minuto
Hz	hertz	A	ampéres
min	minutos	W	watts
— — —	o CD	Wh	Watt Horas
Ⓢ	Construcción Clase I (conectada a tierra)	Ah	amperios hora
.../min.....	por minuto	~	o CA
BPM	golpes por minuto	⎓	o CA/CD
IPM	impactos por minuto		corriente alterna o directa
OPM.....	oscilaciones por minuto	Ⓜ	Construcción Clase II (aislamiento doble)
RPM	revoluciones por minuto	n ₀	velocidad sin carga
sfpm	pies de superficie por minuto	n	velocidad nominal
		PSI.....	libras por pulgada cuadrada
		Ⓧ	terminal de tierra

▲	..... símbolo de alerta de seguridad	Ⓢ	..... use protección para los ojos
▲	..... radiación visible—no mirar directamente a la luz	Ⓢ	..... use protección auditiva
Ⓢ	..... use protección respiratoria	Ⓢ	..... lea toda la documentación
		Ⓢ	..... no exponga a la lluvia

ENSAMBLE Y AJUSTES

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Un arranque accidental puede causar lesiones.

Instalación y desinstalación de paquete de batería (Fig. B)

▲ ADVERTENCIA: Asegúrese que la herramienta/aparato esté en la posición apagada antes de insertar el paquete de la batería.

NOTA: Para mejores resultados, asegúrese que su paquete de batería esté completamente cargado.

1. Para instalar el paquete de batería **11** en la manija de la herramienta, alinee el paquete de la batería con los rieles dentro de la manija de la herramienta y deslícelo en la manija hasta que el paquete de batería esté asentado firmemente en la herramienta y asegúrese que no se desconecte.
2. Para retirar el paquete de batería de la herramienta, presione el botón de liberación del paquete de batería **12** y jale firmemente el paquete de batería fuera de la manija de la herramienta. Inserte la batería en el cargador.

Colocación y extracción de almohadillas de pulido (Fig. A, D)

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, utilice únicamente las almohadillas de espuma con gancho y bucle que vienen con esta herramienta o las que se indican en la sección de accesorios.

Se pueden utilizar almohadillas de pulido con gancho y bucle con un diámetro de 3" (75 mm) con el SBE130.

Conexión de almohadilla de pulido

1. Sujete una de las almohadillas de pulido incluidas **8**, **9**, **10** a la almohadilla de respaldo con gancho y bucle **6**, teniendo cuidado de centrar la almohadilla de pulido con la almohadilla con gancho y bucle.

Extracción de almohadilla de pulido

1. Jale las almohadillas de pulido **8**, **9**, **10** de la almohadilla de respaldo con gancho y bucle **6**.

Empuñadura de hule suave de caja de engranes (Fig. A)

La empuñadura de hule suave de la caja de engranes **5** está diseñada para reducir la posibilidad de marcas en superficies pintadas o pulidas.

OPERACIÓN

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Un arranque accidental puede causar lesiones.

▲ ADVERTENCIA: Cuando no esté en uso, coloque la herramienta de lado sobre una superficie estable donde no haya peligro de tropiezo o caída como se muestra en la Fig. C. Algunas herramientas con paquetes de batería grandes pueden quedar verticales sobre el paquete de batería pero se pueden voltear fácilmente.

Colocación adecuada de manos (Fig. A, C)

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, **SIEMPRE** use la posición de las manos adecuada como se muestra.

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, **SIEMPRE** sostenga firmemente en anticipación de una reacción repentina.

La posición de mano adecuada requiere una mano en la manija principal ① y una mano en la empuñadura de hule suave de la caja de engranes ⑤.

Rueda de control de velocidad (Fig. A, F)

La velocidad máxima de su herramienta se puede cambiar cambiando la rueda de control de velocidad ② al ajuste deseado. La rueda incorpora topes para evitar movimientos involuntarios y facilitar la selección de la velocidad. Para mayor versatilidad, el interruptor de gatillo de velocidad variable ③ puede bloquearse en su posición de encendido total y la velocidad de la herramienta se puede modificar simplemente con la rueda de control de velocidad. El control electrónico de velocidad no sólo permite seleccionar la velocidad adecuada para el trabajo, sino que también ayuda a mantenerla al cargar la herramienta presionando hacia abajo.

1. La rueda de control de velocidad puede ajustarse a cualquier rango de velocidad entre 2000 y 6000 OPM, y el interruptor de velocidad variable controlará la velocidad de la herramienta desde cero hasta el ajuste de la rueda. Por ejemplo: una rueda de control con un ajuste de 2000 OPM permitirá que el interruptor de velocidad variable opere la herramienta entre cero y 2000 OPM, dependiendo de cuánto se presione el interruptor de velocidad. Una rueda con un ajuste de 6000 OPM permitirá que el interruptor opere la herramienta desde cero hasta 6000 OPM.

2. El control electrónico de velocidad se activa cuando el gatillo está completamente presionado y la herramienta funciona a la velocidad seleccionada, determinada por la rueda de control. Al cargar la herramienta presionándola sobre la superficie de trabajo (con el gatillo completamente presionado), el circuito electrónico interno compensará la carga y mantendrá la velocidad seleccionada. Si la velocidad seleccionada por la rueda de control es de 2000 OPM, como en el ejemplo anterior, la herramienta mantendrá 2000 OPM mientras esté cargada.

3. Es importante recordar dos aspectos sobre el control electrónico de velocidad:

- El control electrónico de velocidad sólo funciona cuando el interruptor de gatillo de velocidad variable ③ está completamente presionado.
- El efecto del control electrónico de velocidad es mucho más fácil de observar a velocidades más bajas (2500 OPM o menos) que a velocidades altas. A medida que la herramienta se acerca a las 3000 OPM, el efecto es considerablemente menos drástico.
- Tenga en cuenta que, con una pulidora convencional funcionando a una velocidad típica sin carga de 2500 OPM, la herramienta reduce su velocidad a aproximadamente

2000 OPM bajo una carga de pulido. Su pulidora continuará operando aproximadamente a 2500 OPM (o cualquier velocidad que seleccione con la rueda de control) conforme se aplique una carga. Dado que no reduce la velocidad, la velocidad puede ser mayor de lo habitual, así que tenga mucho cuidado hasta que se familiarice con la pulidora. Si siente que la velocidad es demasiada, por supuesto, puede desacelerar la velocidad con el interruptor de gatillo o la rueda de control.

Interruptor de gatillo de velocidad variable (Fig. A)

La SBE130 está equipada con un interruptor de gatillo de velocidad variable ③ que permite controlar la velocidad de 0 a 6000 OPM.

1. Para encender la herramienta, presione el interruptor de gatillo de velocidad variable ③ que se muestra en la Fig. A hasta que la herramienta comience a funcionar. Cuanto más presione el interruptor de gatillo de velocidad variable ③, más rápido funcionará.
 2. Al soltar el interruptor de gatillo de velocidad variable ③ se apaga la herramienta.
 3. Use las velocidades menores para aplicar compuestos, y velocidades mayores para pulir. Utilice la velocidad más alta (presione el gatillo a fondo) para pulir el automóvil hasta obtener un brillo final.
 4. La herramienta se puede bloquear para uso continuo apretando el interruptor de gatillo completamente y presionando el botón de bloqueo en encendido/apagado ④, como se muestra en la Fig. A. Mantenga presionado el botón de bloqueo en encendido/apagado ④ mientras suelta suavemente el interruptor de gatillo. La herramienta continuará funcionando.
 5. Para apagar la herramienta desde una posición bloqueada en encendido, apriete y suelte el interruptor de gatillo de velocidad variable ③ una vez.
- NOTA:** No inserte la batería en la herramienta con el interruptor de gatillo de velocidad variable ③ en la posición de bloqueo en encendido. Asegúrese que el gatillo no esté presionado cuando inserte la batería en la herramienta.
6. El gatillo de velocidad variable tiene una función de liberación por falta de voltaje. En caso de que la batería se descargue o se apague inesperadamente, es necesario activar y desactivar el gatillo (presionarlo, soltarlo y volver a presionarlo) para reiniciar la herramienta.

Pulido (Fig. C)

Estas instrucciones y sugerencias están diseñadas para familiarizar a los nuevos operadores en la operación general del pulido eléctrico. Desarrollará sus propias técnicas que harán que el trabajo sea más fácil y rápido a medida que aprenda a pulir con herramienta eléctrica.

IMPORTANTE: NO aplique una presión excesiva contra la superficie de trabajo con esta herramienta. La función de movimiento orbital aleatorio en esta herramienta funcionará mejor cuando se aplique menos presión. La aplicación de una presión excesiva retardará el movimiento orbital aleatorio y reducirá la efectividad de la herramienta.

- Debe tener el mayor cuidado al pulir con fuerza alrededor o sobre objetos afilados y contornos de la carrocería del automóvil. Es muy importante utilizar la presión correcta al pulir varias secciones de la carrocería de un automóvil. Por ejemplo, se debe aplicar una ligera presión al pulir sobre los bordes afilados de los paneles de la carrocería o sobre los bordes de la canaleta de lluvia a lo largo de la parte superior.

- Ya que no todos usan el mismo tipo de pulidora eléctrica, primero recomendamos limpiar y pulir una sección de prueba en un área plana del automóvil. Desde esta sección de prueba, puede juzgar la fuerza o la acción de limpieza de su pulidora eléctrica.
- Recuerde, no todo el pulido eléctrico es el mismo. Las diferentes marcas reaccionarán de manera diferente en varias superficies pintadas. Además, ahora está usando una pulidora de órbita aleatoria con pulido eléctrico que es completamente diferente de cualquier aplicación manual que pueda haber realizado antes. Lave el auto antes de pulirlo. El lavado eliminará la suciedad suelta, desechos, sal del camino, etc., lo que podría actuar como abrasivo y dañar la pintura. La suciedad suelta, etc., también obstruirá la almohadilla de pulido y deberá limpiarla con más frecuencia.
- Sin encender la herramienta, sujete la manija y la empuñadura de hule suave de la caja de engranes **5** y levántela (Fig. A, C). Mantenga la herramienta alejada de su cuerpo y presione el interruptor de gatillo. Asegúrese de tener un agarre firme en la manija y la empuñadura de hule suave de la caja de engranes **5** para que pueda operar la herramienta libremente sin esfuerzo forzado o presión innecesaria.

NOTA: Siga las instrucciones del fabricante sobre el pulidor que vaya a utilizar.

NOTA: En momentos de baja humedad, la acción de pulido de la almohadilla de espuma sobre la superficie de trabajo puede provocar que se sientan ligeras descargas estáticas en la herramienta o la superficie de trabajo.

MANTENIMIENTO

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios o antes de la limpieza.

Un arranque accidental puede causar lesiones.

Su herramienta STANLEY ha sido diseñada para funcionar durante un largo período de tiempo con un mínimo de mantenimiento. La operación satisfactoria continua depende del cuidado adecuado de la herramienta y la limpieza regular.

Reemplazo de almohadilla de respaldo con gancho y bucle (Fig. A, E)

La almohadilla de respaldo con gancho y bucle **6** se puede reemplazar con el número de parte NA645916 disponible para compra en un centro de servicio autorizado.

1. Para reemplazar la almohadilla de soporte de gancho y bucle **6**, use la llave inglesa **7** suministrada y asegure la tuerca en el husillo como se muestra en la Fig. E.
2. Sujete la llave inglesa **7** y gire la almohadilla de soporte de gancho y bucle **6** en sentido contrario a las manecillas del reloj para aflojarla **6**.
3. Desenrosque la almohadilla de soporte de gancho y bucle **6** del husillo **13**.
4. Enrosque una nueva almohadilla de soporte de gancho y bucle **6** en el husillo. Coloque la llave inglesa **7** en la tuerca, gire la almohadilla de soporte de gancho y bucle **6** en sentido de las manecillas del reloj y apriétela en el husillo.

Limpieza

▲ ADVERTENCIA: Sopla la suciedad y el polvo de todos los conductos de ventilación con aire seco, al menos una vez por semana. Para reducir el riesgo de lesiones, utilice siempre protección para los ojos aprobada al realizar esta tarea.

▲ ADVERTENCIA: Nunca utilice solventes ni otros químicos abrasivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales plásticos utilizados en estas piezas. Utilice un paño humedecido sólo con agua y jabón neutro. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta ni sumerja ninguna de las piezas en un líquido.

Accesorios

▲ ADVERTENCIA: Ya que los accesorios, diferentes a los ofrecidos por STANLEY, no se han probado con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones sólo se deben usar almohadillas de soporte con gancho y bucle de 3" (75 mm) recomendadas por STANLEY y accesorios de almohadilla de espuma de 3" (75 mm) con este producto.

Los accesorios recomendados para uso con su herramienta están disponibles por un costo adicional a partir de su distribuidor local o centro de servicio autorizado.

Reparaciones

El cargador y las unidades de batería no pueden ser reparados.

▲ ADVERTENCIA: Para asegurar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes deben (inclusive inspección y cambio de carbones) ser realizados en un centro de mantenimiento en la fábrica o en un centro de mantenimiento autorizado. Utilice siempre piezas de repuesto idénticas.

Protección del Medio Ambiente



Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no deben desecharse junto con los residuos domésticos normales.

Los productos y las baterías contienen materiales que pueden ser recuperados y reciclados, reduciendo la demanda de materias primas. Recicle los productos eléctricos y las baterías de acuerdo con las disposiciones locales.

Datos Técnicos

		SBE130
Voltaje	V _{DC}	18V (20V MAX)
Velocidad sin carga	OPM	0-6000
Peso	kg	1.14

Información de servicio

STANLEY ofrece una red completa de ubicaciones de servicio autorizadas y de propiedad de la compañía. Todos os Centros de Serviços STANLEY tem pessoal treinado para oferecer aos clientes um serviço de ferramentas elétricas eficiente e confiável.

Para obtener más información sobre nuestros centros de servicio autorizados y si necesita asesoramiento técnico, reparación o piezas de repuesto originales de fábrica, comuníquese con la ubicación de STANLEY más cercana, o visítenos en www.stanleytools-la.com.

Uso Pretendido

A poliriz SBE130 foi projetado para polir superfícies metálicas pintadas ou inacabadas, fibra de vidro e compósitos.

Exemplos comuns de uso incluem, mas não estão limitados a: detalhamento e correção de acabamento de automóveis/marítimos/RV/motocicletas, construção e reparo de barcos e acabamento de metais.

NÃO a use sob condições úmidas ou na presença de líquidos ou gases inflamáveis.

NÃO permita que crianças tenham contato com a ferramenta. O uso desta ferramenta por operadores inexperientes deve ser feito sob supervisão.

ADVERTÊNCIAS GERAIS DE SEGURANÇA DE FERRAMENTAS ELÉTRICAS

▲ ATENÇÃO: *Leia todas as instruções e avisos de segurança, ilustrações e especificações fornecidas com essa ferramenta elétrica. A inobservância às instruções listadas abaixo poderá resultar em choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves.*

GUARDE TODOS OS AVISOS E INSTRUÇÕES PARA FUTURAS CONSULTAS.

O termo "ferramenta elétrica" em as advertências se refere as suas ferramentas alimentadas por rede elétrica (com fio) ou por bateria (sem fio).

1) Segurança na Área de Trabalho

a) **Mantenha sua área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desordenadas ou escuras são um convite para acidentes acontecerem.

b) **Não opere ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de poeiras, gases ou líquidos inflamáveis.** Essas ferramentas elétricas podem gerar faíscas e inflamar a poeira e os gases.

c) **Mantenha crianças ou outras pessoas afastadas da ferramenta em operação.** Distrações podem causar perda de controle.

2) Segurança Elétrica

a) **Os plugues de ferramentas elétricas devem ser compatíveis com a tomada. Nunca modifique o plugue de forma nenhuma. Não use plugues adaptadores com ferramentas elétricas (aterradas).** Plugues não modificados e tomadas compatíveis reduzem o risco de choques elétricos.

b) **Evite que o corpo tenha contato com superfícies aterradas, como tubos, radiadores, fogões e geladeiras.** Tem maior risco de choque elétrico se seu corpo estiver aterrado.

c) **Não exponha a ferramenta à chuva ou umidade.** Penetração de água na ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.

d) **Não estique demais o fio. Nunca use o fio para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica. Mantenha o fio longe de calor, óleo, bordas afiadas ou peças em movimento.** Usar fios danificados ou emaranhados aumenta o risco de choque elétrico.

e) **Ao operar uma ferramenta elétrica no exterior, use um cabo de extensão apropriado para uso no exterior.** Usar um fio apropriado para uso no exterior reduz os choques elétricos.

f) **Se for inevitável operar uma ferramenta elétrica em um local úmido, use um disjuntor de corte por falha**

de aterramento (GFCI). O uso de um GFCI reduz o risco de choque elétrico.

3) Segurança Pessoal

a) **Figue alerta, preste atenção no que está fazendo e use o bom senso para operar a ferramenta. Não opere a ferramenta elétrica quando estiver cansado ou sob influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de desatenção ao operar as ferramentas elétricas pode causar sérias lesões corporais.

b) **Use equipamento de proteção pessoal. Sempre use proteção ocular.** Equipamento de proteção, como máscara antipoeira, sapatos antiderrapantes de proteção, capacete industrial ou proteção de audição deve ser usado nas condições apropriadas, para reduzir lesões corporais.

c) **Evite um acionamento acidental do aparelho. Se certifique que o disjuntor está na posição de desligado antes de ligar a energia elétrica e/ou o conjunto de baterias, levantar ou transportar a ferramenta.**

Transportar ferramentas elétricas com seu dedo no disjuntor ou ligar a energia ferramentas elétricas ligadas pode resultar em acidentes.

d) **Remova chaves de ajuste ou chaves fixas antes de ligar a ferramenta.** Se deixar uma chave de ajuste ou chave ligada a uma peça móvel da ferramenta elétrica pode resultar em acidentes pessoais.

e) **Não a sobrecarregue. Mantenha sempre o equilíbrio e o apoio para os pés.** Isso permite controlar melhor a ferramenta elétrica em situações inesperadas.

f) **Vista-se de forma adequada. Não use roupas largas ou joias. Mantenha seus cabelos e roupas longe das partes móveis.** Roupas soltas, jóias e cabelos longos podem ficar presos nas peças móveis.

g) **Se a ferramenta estiver equipada com a conexão para extração de poeira e outros dispositivos de coleta de pó, se certifique que estão conectados e sendo usados corretamente.** Usar a recolha de poeiras pode reduzir perigos relacionados com poeiras.

h) **Não deixe que a familiaridade adquirida com o uso frequente das ferramentas faça que tenha confiança exagerada e ignore os princípios da segurança da ferramenta.** Uma ação descuidada pode causar lesões graves em uma fração de segundos.

4) Cuidados e Uso da Ferramenta Elétrica

a) **Não force demais a ferramenta. Use a ferramenta elétrica correta para sua aplicação.** Uma ferramenta elétrica correta fará o trabalho de modo mais rápido e seguro na proporção para a qual ela foi projetada.

b) **Não use a ferramenta elétrica se o interruptor não estiver ligado ou desligando.** Uma ferramenta elétrica que não pode ser controlada com seu disjuntor é perigosa e deve ser reparada.

c) **Desconecte o plugue da fonte de energia e/ou remova as baterias, se removíveis, da ferramenta antes de fazer qualquer ajuste, troca de acessórios ou armazenamento de ferramentas elétricas.** Essas medidas preventivas de segurança reduzem o risco de acionamento acidental da ferramenta elétrica.

d) **Armazene ferramentas elétricas ociosas fora do alcance de crianças e não permita que pessoas não**

familiarizadas com a ferramenta elétrica a operem.

Ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de usuários não treinados.

e) **Faça manutenção das ferramentas elétricas e acessórios.** Verifique se tem desalinhamentos ou partes móveis coladas, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar a operação da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, mande reparar a ferramenta antes de a usar. Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas mal conservadas.

f) **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.**

Se mantiver as ferramentas de corte em bom estado, com bordos afiados, é menos provável que falhe e mais fácil de controlar.

g) **Use a ferramenta elétrica, acessórios e bits de ferramentas etc. de acordo com essas instruções, levando em consideração as condições de trabalho e o trabalho a ser executado.** O uso da ferramenta elétrica para operações diferentes daquelas pretendidas pode resultar em uma situação perigosa.

h) **Mantenha as empunhaduras e as superfícies de segurar o equipamento secas, limpas e livres de óleo e graxa.** Empunhaduras e superfícies escorregadias não permitem manuseios e controles seguros da ferramenta em situações inesperadas.

5) Cuidados e Uso da Ferramenta de Bateria

a) **Recarregar somente com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador que seja adequado para um tipo de conjunto de baterias pode ser um risco de incêndio quando usado em outro conjunto de baterias.

b) **Use as ferramentas elétricas somente com conjunto de baterias especificamente indicados.** O uso de outros conjunto de baterias pode gerar riscos de lesões ou incêndio.

c) **Quando a bateria não estiver em uso, mantenha-a longe de outros objetos de metal, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam fazer a conexão de um terminal a outro.** Encurtar os terminais da bateria pode causar queimaduras ou incêndio.

d) **Em condições abusivas, o líquido pode ser ejetado da bateria; evite contato. Se ocorrer contato acidental, lave com água. Se o líquido entrar em contato com os olhos, procure assistência médica.** Líquido ejetado da bateria pode causar irritações ou queimaduras.

e) **Não use uma bateria ou ferramenta danificada ou modificada.** Baterias danificadas ou modificadas podem apresentar um comportamento imprevisível, resultando em incêndio, explosão ou risco de lesões.

f) **Não exponha uma bateria ou ferramenta ao fogo ou temperatura excessiva.** Expor ao fogo ou temperatura acima de 265 °F (130 °C) pode causar explosão.

g) **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou a ferramenta fora da faixa de temperatura especificada nas instruções.** Carregar incorretamente ou em temperaturas fora da faixa especificadas pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.

6) Serviços

a) **Sua ferramenta elétrica deve ser consertada por um técnico qualificado e apenas com peças de reposição idênticas.** Isso vai assegurar que se mantém a segurança da ferramenta elétrica.

b) **Nunca conserte baterias danificadas.** A manutenção de baterias só deve ser executada pelo fabricante ou por fornecedores de serviços autorizados.

Instruções Adicionais de Segurança para Polidores

• **Limpe a ferramenta com frequência, especialmente após o uso intenso.** Pó e pequenos pedaços com partículas metálicas geralmente se acumulam em superfícies interiores e podem criar um risco de choque elétrico.

- **Não opere essa ferramenta durante longos períodos de tempo.** As vibrações causadas pela ação da operação dessa ferramenta podem causar lesões permanente nos dedos nas mãos e nos braços. Use luvas para ter um amortecimento extra faça pausas de descanso frequentes e limite o seu uso diário.
- **Garanta que o gatilho está na posição bloqueada quando não estiver em uso e antes de conectar na fonte de energia ou na bateria.**

Informações de Segurança Adicionais

▲ ATENÇÃO: Nunca modifique a ferramenta elétrica ou qualquer parte dela. Isso pode resultar em danos ou lesões corporais.

▲ ATENÇÃO: SEMPRE use óculos de segurança. Óculos normais para usar todo o dia NÃO são óculos de proteção. Use também máscara facial ou máscara anti-poeira se a operação de corte tem muita poeira. SEMPRE USE EQUIPAMENTO DE PROTEÇÃO CERTIFICADO:

- Óculos de segurança ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- Proteção de audição ANSI S12.6 (S3.19),
- Proteção respiratória NIOSH/OSHA/MSHA.

▲ ATENÇÃO: Alguma poeira criada por lixamento elétrico, corte, rebarbadora, perfuração elétrica e outras atividades de construção contém químicos conhecidos como causadores de câncer, defeitos de nascença ou outros efeitos prejudiciais a órgãos de reprodução. Alguns exemplos de esses químicos são:

- chumbo de tinta a base de chumbo,
- sílica cristalina de tijolo e cimento, e também de outros produtos para alvenaria, e
- arsênico e cromo de madeiras com tratamento químico.

Seu risco de estar exposto varia dependendo da frequência que faz esse tipo de trabalho. Para reduzir sua exposição a esses químicos: trabalhe em uma área com boa ventilação, e trabalhe com equipamento de proteção aprovado, como máscaras anti-poeiras que são projetadas especialmente para filtrar partículas microscópicas.

- **Use roupas de proteção e lave as áreas expostas com água e sabão.** Se o pó penetrar na boca, nos olhos ou na pele poderá fazer a absorção de substâncias químicas nocivas. Afaste as partículas do rosto e do corpo.
- **Há aberturas de ventilação que geralmente cobrem as peças móveis, que devem ser evitadas.** Roupas soltas, jóias e cabelos longos podem ficar presos nas peças móveis.

▲ CUIDADO: Quando não estiver sendo usada, coloque a ferramenta de lado, em uma superfície estável onde não vai causar perigo de alguém tropeçar ou de cair. Algumas ferramentas com conjunto de bateria ficam de pé em cima do conjunto de bateria, mas podem facilmente cair.

Segurança de outros

- Nunca permita que crianças, pessoas com capacidade física, sensorial ou mental reduzida ou falta de experiência e conhecimento ou pessoas não familiarizadas com estas instruções usem a ferramenta. Os regulamentos locais podem restringir a idade do operador.
- Crianças não devem brincar com a ferramenta
- Limpeza e manutenção do usuário não deve ser feita por crianças sem supervisão

Riscos residuais

Riscos residuais adicionais podem surgir com o uso da ferramenta que podem não estar incluídos nestes avisos de segurança. Esses riscos podem surgir por má utilização, uso prolongado etc.














Mesmo com a aplicação dos regulamentos de segurança relevantes e da implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Incluem:

- Lesões causadas por tocar nas peças rotativas/em movimento.
- Lesões causadas na troca de peças, lâminas ou acessórios.
- Lesões causadas pelo uso prolongado de uma ferramenta.

Quando usar qualquer ferramenta por um período prolongado, realize intervalos regulares.

- PPerda de audição.
- Riscos à saúde causados pela respiração da poeira desenvolvida pelo uso da ferramenta (por exemplo: ao trabalhar com madeira, principalmente carvalho, faia e MDF.)

A etiqueta na ferramenta pode incluir os seguintes símbolos. Os símbolos e as respectivas definições são os seguintes:

V	vols		..... Construção de classe II (isolamento duplo)
Hz	hertz		
min	minutos		
 ou CC	corrente contínua	n_0	velocidade sem carga
	..... Construção de classe I (ligação à terra)	n	velocidade nominal
... /min	por minuto	PSI	libras por polegada quadrada
BPM	batimentos por minuto		..... terminal de terra
IPM	impactos por minuto		..... símbolo de alerta de segurança
OPM	oscilações por minuto		..... radiação visível— não olhe fixamente para a luz
RPM	rotações por minuto		..... use proteção respiratória
sfpm	pés de superfície por minuto		..... use proteção ocular
SPM	curtos por minuto		..... use proteção auditiva
A	amperes		..... leia toda a documentação
W	watts		..... não exponha o equipamento à chuva
Wh	watt-horas		
Ah	amperes-horas		
 ou CA	corrente alternada		
 ou CA/CC	corrente alternada ou contínua		

MONTAGEM E AJUSTES

▲ ATENÇÃO: Para reduzir o risco de ferimentos corporais graves, desligue a unidade e remova o conjunto de baterias antes de realizar ajustes ou remover/instalar conexões ou acessórios. Uma partida acidental pode causar lesões.

Como instalar e remover as baterias (Fig. B)

▲ ATENÇÃO: Certifique-se de que a ferramenta/aparelho esteja na posição desligada antes de inserir a bateria.

OBSERVAÇÃO: para obter melhores resultados, verifique se as baterias estão totalmente carregadas.

1. Para instalar as baterias **11** na empunhadura da ferramenta, alinhe as baterias aos trilhos dentro da empunhadura da ferramenta e as deslize para dentro até que estejam firmemente encaixadas na ferramenta e garanta que não se desengatem.
2. Para remover as baterias do aparelho, pressione o botão de liberação do conjunto de baterias **12** e as puxe firmemente para fora da empunhadura da ferramenta. Insira a bateria no carregador.

Anexar e remover as almofadas de polimento (Fig. A, D)

▲ AVISO: Para reduzir o risco de ferimentos pessoais graves, use somente as almofadas de espuma com velcro que acompanham esta ferramenta ou conforme listado na seção de acessórios.

Podem ser utilizadas almofadas de polimento de velcro com diâmetro de 3" (75 mm) com o SBE130.

Colocar uma almofada de polimento

1. Fixe uma das almofadas de polimento fornecidas **8**, **9**, **10** ao gancho e à almofada traseira de engate **6**, tendo cuidado para centralizar as almofadas de polimento com o gancho e a almofada de engate.

Remover uma almofada de polimento

1. Puxe as almofadas de polimento **8**, **9**, **10** do gancho e da almofada de suporte de engate **6**.

Empunhadura de borracha macia para caixa de engrenagens (Fig. A)

A empunhadura de borracha macia da caixa de engrenagens **5** foi projetada para reduzir a possibilidade de arranhões em superfícies pintadas ou polidas.

OPERAÇÃO

▲ ATENÇÃO: Para reduzir o risco de ferimentos corporais graves, desligue a unidade e remova o conjunto de baterias antes de realizar ajustes ou remover/instalar conexões ou acessórios. Uma partida acidental pode causar lesões.

▲ ATENÇÃO: Quando não estiver sendo usada, coloque o aparelho de lado, em uma superfície estável onde não vai causar perigo de alguém tropeçar ou de cair como mostrado na Fig. C. Algumas ferramentas com bateria ficam de pé em cima da bateria, mas podem facilmente cair.

Posição adequada das mãos (Fig. A, C)

▲ ATENÇÃO: Para reduzir o risco de lesões corporais graves, SEMPRE use uma posição das mãos adequada, como mostrado na figura.

▲ ATENÇÃO: Para reduzir o risco de lesões corporais graves, SEMPRE segure de modo firme para antecipar reações repentinas.

A posição correta da mão requer uma mão na alça principal **1** e uma mão na empunhadura de borracha macia da caixa de engrenagens **5**.

Botão de controle de velocidade (Fig. A, F)

A velocidade máxima da sua ferramenta pode ser alterada girando o botão de controle de velocidade **2** até a configuração desejada. O botão incorpora detentores para evitar movimentos inadvertidos do botão e para facilitar a seleção de velocidade. Para maior versatilidade, o interruptor de gatilho de velocidade variável **3** pode ser travado em sua posição totalmente ligada e a faixa de velocidade da ferramenta pode ser alterada somente por meio do botão de controle de velocidade. O controle eletrônico de velocidade não só permite a seleção da velocidade mais adequada ao trabalho, mas também ajuda a manter essa velocidade enquanto você aplica carga na ferramenta pressionando para baixo.

1. O botão de controle de velocidade pode ser ajustado para qualquer faixa de velocidade entre 2000–6000 OPM e o interruptor de velocidade variável controlará a velocidade da ferramenta de zero até a configuração do botão. Por exemplo: uma configuração do botão de controle de 2000 OPM permitirá que o interruptor de velocidade variável opere a ferramenta entre zero e 2000 OPM, dependendo de quão longe o gatilho for pressionado. Uma configuração do botão de 6000 OPM permitiria que a chave operasse a ferramenta de zero a 6000 OPM.

2. O recurso de controle eletrônico de velocidade entra em ação sempre que o gatilho é totalmente pressionado e a ferramenta está funcionando na velocidade selecionada, determinada pela configuração do botão de controle. Conforme você aplica carga na ferramenta pressionando na superfície de trabalho (com o gatilho totalmente pressionado), o circuito eletrônico dentro da ferramenta compensará o carregamento e manterá a velocidade selecionada. Se a velocidade selecionada pelo botão de controle for 2000 OPM, como no exemplo acima, a ferramenta manterá aproximadamente 2000 OPM, conforme for carregada.

3. É importante lembrar duas coisas sobre o controle eletrônico de velocidade:

- O controle eletrônico de velocidade opera somente quando o interruptor de velocidade variável **3** está totalmente pressionado.
- O efeito do controle eletrônico de velocidade é muito mais fácil de observar em configurações de velocidade mais baixas (2500 OPM e abaixo) do que em velocidades altas. Conforme que a ferramenta se aproxima de 3000 OPM, o efeito é consideravelmente menos perceptível.
- Tenha em mente que, com um polidor convencional operando a uma velocidade típica sem carga de 2500 OPM, a ferramenta desacelera para cerca de 2000 OPM sob uma carga de polimento. Seu polidor continuará funcionando a aproximadamente 2500 OPM (ou qualquer velocidade que você selecionar com o botão de controle) enquanto uma carga é aplicada. Como ele não diminui a velocidade, a velocidade pode ser maior do que você está acostumado. Portanto, é preciso ter mais cuidado até você “pegar o jeito” do seu polidor. Se você sentir que a velocidade está muito alta, poderá diminuí-la com o gatilho ou com o volante de controle.

Interruptor de velocidade variável (Fig. A)

O SBE130 está equipado com um interruptor de velocidade variável **3** que permite controlar a velocidade de 0 a 6000 OPM.

1. Para ligar a ferramenta, aperte o gatilho de velocidade variável **3** mostrado na Fig. A até que a ferramenta comece a funcionar. Quanto mais você pressionar o gatilho de velocidade variável **3**, mais rápido ele operará.

2. Soltar o interruptor de gatilho de velocidade variável **3** desligará a ferramenta.

3. Use velocidades mais baixas para aplicar compostos e velocidades mais altas para polir. Use a velocidade mais alta (aperte o gatilho completamente) para polir o carro até o brilho final.

4. A ferramenta pode ser travada para uso contínuo apertando o gatilho totalmente e pressionando o botão de ligar/desligar trava **4** conforme mostrado na Fig. A. Segure o botão de trava liga/desliga **4** enquanto solta suavemente o gatilho. A ferramenta funcionará continuamente.

5. Para desligar a ferramenta a partir da posição travada, aperte e solte o gatilho de velocidade variável **3** uma vez.

OBSERVAÇÃO: Não insira a bateria na ferramenta com o gatilho de velocidade variável **3** na condição travada. Garanta que o gatilho não esteja pressionado ao inserir a bateria na ferramenta.

6. O interruptor de velocidade variável tem a função para ativar a voltagem nula. Em caso de bateria descarregada ou outro desligamento inesperado, o gatilho precisa ser acionado (pressione o gatilho, solte e pressione novamente) para reiniciar a ferramenta.

Polimento (Fig. C)

Estas instruções e sugestões têm como objetivo familiarizar novos operadores com a operação geral do polimento elétrico. Você desenvolverá suas próprias técnicas que tornarão o trabalho mais fácil e rápido à medida que aprende o polimento elétrico.

IMPORTANTE: NÃO aplique pressão excessiva contra a superfície de trabalho com esta ferramenta. O recurso de movimento orbital aleatório nesta ferramenta terá melhor desempenho quando aplicar menos pressão. Aplicar pressão excessiva tornará o movimento orbital aleatório mais lento e reduzirá a eficácia da ferramenta.

- Você deve ter muito cuidado ao polir ao redor ou sobre objetos afiados e contornos da carroceria do carro. É muito importante usar a pressão correta enquanto faz o polimento de várias seções da carroceria do veículo. Por exemplo, deve-se aplicar pressão leve ao polir em bordas afiadas dos painéis ou sobre bordas de calhas de chuva ao longo do topo.
- Como nem todo mundo usa o mesmo tipo de polidor elétrico, recomendamos que você limpe e polir uma seção de teste em uma área plana do carro primeiro. Nesta seção de teste, você pode avaliar a força ou a ação de limpeza do seu polidor elétrico.
- Lembre-se, nem todos os polidores elétricos são iguais. As marcas reagem de forma diferente em superfícies pintadas diferentes. Além disso, agora você está usando uma polidora orbital aleatória com polimento elétrico, o que é totalmente diferente de qualquer aplicação manual que você possa ter feito antes. Lave o carro antes de polir com polidor elétrico. A lavagem removerá sujeira solta, espuma, sal da estrada, etc., que podem agir como abrasivos e danificar a pintura. Sujeira solta, etc. também obstruirá a almofada de polimento e você terá que limpá-la com mais frequência.
- Sem ligar a ferramenta, segure a alça e a empunhadura de borracha macia da caixa de engrenagens **5** e levante (Fig. A, C). Mantenha a ferramenta longe do seu corpo e pressione o gatilho. Certifique-se de segurar firmemente a alça e a empunhadura de borracha macia da caixa de engrenagens **5** para que você possa operar a ferramenta livremente, sem esforço forçado ou pressão desnecessária.

OBSERVAÇÃO: Siga as instruções do fabricante do polidor que está sendo usado.

OBSERVAÇÃO: Em momentos de baixa umidade, a ação de polimento da almofada de espuma na superfície de trabalho pode resultar em leves choques estáticos sentidos na ferramenta ou na superfície de trabalho.

MANUTENÇÃO

▲ ATENÇÃO: Para reduzir o risco de ferimentos corporais graves, desligue a ferramenta e remova o conjunto de baterias antes de fazer quaisquer ajustes ou remover/instalar fixações ou acessórios. Um acionamento acidental pode causar ferimentos corporais.

Esta ferramenta elétrica STANLEY foi concebida para servir durante muito tempo com um mínimo de manutenção. Um funcionamento satisfatório e longo depende de cuidados adequados e de uma limpeza regular.

Substituição da almofada de suporte de engate (Fig. A, E)

A almofada de suporte de engate 6 pode ser substituída pelo número de peça NA645916 disponível para compra em um centro de serviço autorizado.

1. Para substituir a almofada de suporte de engate 6, use a chave fornecida 7 e fixe a porca no eixo, conforme mostrado na Fig. E.
2. Segure a chave 7 no lugar e gire a almofada de suporte de engate 6 no sentido anti-horário para afrouxar a almofada de suporte de engate 6.
3. Desenrole a almofada de suporte de engate 6 do eixo 13.
4. Enrosque uma nova almofada de engate 6 no eixo. Coloque a chave 7 na porca e gire a almofada de suporte de engate 6 no sentido horário e aperte no lugar no eixo.

Limpeza

▲ ATENÇÃO: Sobre sujeira e poeiras para fora de todas as saídas de ar com ar limpo e seco, pelo menos uma vez por semana. Para minimizar o risco de lesões nos olhos, use sempre proteção ocular aprovada para fazer esse procedimento.

▲ ATENÇÃO: Nunca use diluentes ou outros químicos agressivos para limpar as peças não-metálicas da ferramenta. Esses químicos podem enfraquecer os materiais plásticos usados nessas peças. Use somente um pano úmido com água e um sabão suave. Nunca deixe que líquidos penetrem o interior da ferramenta; nunca mergulhar qualquer parte da ferramenta em líquido.

Acessórios

▲ ATENÇÃO: Como nenhum outro acessório, além daqueles oferecidos pela STANLEY, foi testado com este produto, o uso de outros acessórios com esta ferramenta pode ser perigoso. Para reduzir o risco de ferimentos, somente as almofadas de apoio com velcro de 3" (75 mm) e os acessórios de almofada de espuma de 3" (75 mm) recomendados pela STANLEY devem ser usados com este produto.

Os acessórios para uso com a sua ferramenta estão disponíveis a um custo extra no seu revendedor local ou no centro de atendimento a cliente autorizado.

Reparos

Não é possível reparar o carregador ou as baterias.

▲ ATENÇÃO: Para garantir a SEGURANÇA e CONFIABILIDADE do produto, os reparos, manutenção e ajustes (incluindo inspeção e substituição de escovas) devem

ser feitos por um centro de serviços de fábrica, ou um centro de serviços autorizado. Use apenas peças de reposição idênticas

Proteção do Meio Ambiente



Coleta seletiva. Produtos e baterias marcadas com esse símbolo não podem ser descartadas com o resíduos domésticos.

Os produtos e baterias contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados reduzindo a procura de matéria prima. Por favor recicle produtos elétricos e baterias de acordo com as provisões locais.

Dados Técnicos

		SBE130
Tensão	V _{DC}	18V (20V MAX)
Velocidade sem carga	OPM	0-6000
Peso	kg	1.14

Informação de Serviço

A STANLEY oferece uma rede completa de locais de serviço propriedade da empresa e autorizados. Todos os Centros de Serviços STANLEY tem pessoal treinado para oferecer aos clientes um serviço de ferramentas elétricas eficiente e confiável.

Para obter mais informações sobre nossas assistências técnicas autorizadas e se precisar de conselhos técnicos, reparos ou peças de reposição genuínas de fábrica, contate sua unidade STANLEY mais próxima ou visite-nos em www.stanleytools-la.com.

Intended Use

The SBE130 polisher is designed for polishing painted or unfinished metal, fiberglass, and composite surfaces. Common examples of use include but are not limited to: auto/marine/RV/motorcycle detailing and finish correction, boat construction and repair, and metal finishing.

DO NOT use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.

DO NOT let children come into contact with the tool.

Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

▲ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work Area Safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical Safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

3) Personal Safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power Tool Use and Care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping

surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Battery Tool Use and Care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 265 °F (130 °C) may cause explosion.
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Additional Specific Safety Instructions for Polishers

- **Clean out your tool often, especially after heavy use.** Dust and grit containing metal particles often accumulate on interior surfaces and could create an electric shock hazard.
- **Do not operate this tool for long periods of time.** Vibration caused by the operating action of this tool may cause permanent injury to fingers, hands and arms. Use gloves to provide extra cushion, take frequent rest periods and limit daily time of use.
- **Ensure the switch is in the lock-off position when not in use and before connecting to the power source or battery pack.**

Additional Safety Information

⚠ WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

⚠ WARNING: ALWAYS use safety glasses. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:

- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3),

- ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection,
- NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection.

⚠ WARNING: Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- **Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals. Direct particles away from face and body.

- **Air vents often cover moving parts and should be avoided.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

⚠ CAUTION: When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard. Some tools with large battery packs will stand upright on the battery pack but may be easily knocked over.

Safety Of Others

- Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the tool, local regulations may restrict the age of the operator.
- Children shall not play with the tool
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision

Residual Risks

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.












Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- Impairment of hearing.
- Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

V	volts	... /min.....	per minute
Hz	hertz	BPM	beats per minute
min	minutes	IPM	impacts per minute
— — — or DC	direct current	OPM.....	oscillations per minute
Ⓢ	Class I Construction (grounded)	RPM	revolutions per minute
		sfpm	surface feet per minute

ENGLISH

SPM.....	strokes per minute	PSI.....	pounds per square inch
A.....	amperes		earthing terminal
W.....	watts		safety alert symbol
Wh.....	watt hours		visible radiation—do not stare into the light
Ah.....	amp hours		wear respiratory protection
 or AC.....	alternating current		wear eye protection
 or AC/DC.....	alternating or direct current		wear hearing protection
	Class II Construction (double insulated)		read all documentation
n ₀	no load speed		do not expose to rain
n.....	rated speed		

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Installing and Removing the Battery Pack (Fig. B)

▲ WARNING: Ensure the tool/appliance is in the off position before inserting the battery pack.

NOTE: For best results, make sure your battery pack is fully charged.

1. To install the battery pack **11** into the tool handle, align the battery pack with the rails inside the tool's handle and slide it into the handle until the battery pack is firmly seated in the tool and ensure that it does not disengage.
2. To remove the battery pack from the tool, press the battery pack release button **12** and firmly pull the battery pack out of the tool handle. Insert battery into the charger.

Attaching and Removing Polishing Pads (Fig. A, D)

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, use only hook and loop foam pads that came with this tool or as listed in accessories section.

Hook and loop polishing pads with a diameter of 3" (75 mm) may be used with the SBE130.

Attaching a Polishing Pad

1. Attach one of the supplied polishing pads **8**, **9**, **10** to the hook and loop backing pad **6**, being careful to center the polishing pads with the hook and loop pad.

Removing a Polishing Pad

1. Pull the polishing pads **8**, **9**, **10** from the hook and loop backing pad **6**.

Soft Rubber Gear Case Grip (Fig. A)

The soft rubber gear case grip **5** is designed to reduce possibility of scuffs on painted or polished surfaces.

OPERATION

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

▲ WARNING: When not in use, place the tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard as shown in Fig. C. Some tools with large battery packs will stand upright on the battery pack but may be easily knocked over.

Proper Hand Position (Fig. A, C)

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction. Proper hand position requires one hand on the main handle **1** and one hand on the soft rubber gear case grip **5**.

Speed Control Wheel (Fig. A, F)

The maximum speed of your tool can be changed by rotating the speed control wheel **2** to the desired setting. The wheel incorporates detents to prevent inadvertent wheel movement and to facilitate speed selection. For added versatility, the variable speed trigger switch **3** may be locked in its full on position and tool speed range changed by means of the speed control wheel alone. The electronic speed control not only lets you select the speed to suit the job, but also helps to maintain that speed as you load the tool by pressing down.

1. The speed control wheel can be set for any speed range between 2000–6000 OPM and the variable speed switch will then control tool speed from zero to the wheel setting. For example: a control wheel setting of 2000 OPM will allow the variable speed switch to operate the tool between zero and 2000 OPM, depending on how far the trigger switch is depressed. A wheel setting of 6000 OPM would allow the switch to operate the tool from zero to 6000 OPM.
2. The electronic speed control feature comes into play whenever the trigger switch is fully depressed and the tool is running at the selected speed determined by the setting of the control wheel. As you load the tool by pushing it down on the work surface, (with the trigger fully depressed) the electronic circuit inside the tool will compensate for the loading and maintaining the selected speed. If the speed selected by the control wheel is 2000 OPM, as in the example above, the tool will maintain approximately 2000 OPM, as it is loaded.
3. It is important to remember two things about electronic speed control:
 - The electronic speed control operates only when the variable speed trigger switch **3** is fully depressed.
 - The effect of electronic speed control is much easier to observe at lower speed settings (2500 OPM and below), than at high speeds. As the tool approaches 3000 OPM, the effect is considerably less dramatic.
 - Keep in mind that, with a conventional polisher running at a typical no-load speed of 2500 OPM, the tool slows down to about 2000 OPM under a polishing load. Your polisher will continue to run at approximately 2500 OPM (or any speed you select with the control wheel) as a load is applied. Since it doesn't slow down, the speed may be greater than you're used to, so some extra caution should be observed until you get the "feel" of your polisher. If you feel the speed is too great, you can, of course, slow the speed down with either the trigger switch or the control wheel.

Variable Speed Trigger Switch (Fig. A)

The SBE130 is equipped with a variable speed trigger switch **3** that allows speed control from 0 to 6000 OPM.

1. To turn the tool on, squeeze the variable speed trigger switch **3** shown in Fig. A until the tool starts to run. The more you depress the variable speed trigger switch **3**, the faster it will operate.

- Releasing the variable speed trigger switch **3** turns the tool off.
- Use lower speeds for applying compounds, and higher speeds for polishing. Use the highest speed (fully depress trigger) for buffing the car to a final lustre.
- The tool can be locked on for continuous use by squeezing the trigger switch fully and depressing the lock on/off button **4** as shown in Fig. A. Hold the lock on/off button **4** in as you gently release the trigger switch. The tool will continue to run.
- To turn the tool off from a locked-on position, squeeze and release the variable speed trigger switch **3** once.
NOTE: Do not insert the battery into the tool with the variable speed trigger switch **3** in the locked-on condition. Make sure the trigger is not depressed when inserting the battery into the tool.
- The variable speed trigger switch has a no-volt release function. In the event of a dead battery or other unexpected shut down, the trigger switch needs to be cycled (depress the trigger switch, release, then depress again) to restart the tool.

Polishing (Fig. C)

These instructions and suggestions are intended to familiarize new operators in overall general operation of power polishing. You will develop your own techniques which will make the job easier and faster as you learn power polishing.

IMPORTANT: DO NOT apply excessive pressure against the work surface with this tool. The random orbital motion feature on this tool will perform better when less pressure is applied. Applying excessive pressure will slow the random orbital motion and reduce the effectiveness of the tool.

- You should use utmost care when power polishing around or over sharp objects and contours of the car body. It is very important to use the correct pressure while polishing various sections of an automobile body. For example, light pressure should be applied when polishing over sharp edges of body panels, or over edges of the rain gutter along the top.
- Since everyone does not use the same type of power polish, we recommend you clean and polish a test section on a flat area of the car first. From this test section, you can judge the strength or cleaning action of your power polish.
- Remember, all power polish is not the same. Different brands will react differently on various painted surfaces. Also, you are now using a random orbit polisher with power polish which is entirely different from any hand application which you may have done before. Wash the car before power polishing it. Washing will remove loose dirt, scum, road salt, etc. which could act as an abrasive and damage paint. Loose dirt, etc. will also clog the polishing pad and you will have to clean it more often.
- Without turning the tool on, grasp the handle and the soft rubber gear case grip **5** and pick it up (Fig. C). Keep the tool away from your body and depress the trigger switch. Make sure you have a firm grip on the handle and the soft rubber gear case grip **5** so you can operate the tool freely without forced effort or unnecessary pressure.

NOTE: Follow the manufacturers instructions on the polish being used.

NOTE: At times of low humidity, the polishing action of the foam pad on the work surface may result in mild static shocks being felt on the tool or work surface.

MAINTENANCE

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Your STANLEY power tool has been designed to operate over a long period of time with minimum maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Replacing the Hook and Loop Backing Pad (Fig. A, E)

The hook and loop backing pad **6** can be replaced with part number NA645916 available for purchase at an authorized service center.

- To replace the hook and loop backing pad **6**, use the supplied wrench **7** and secure the nut on the spindle as shown in Fig. E.
- Hold the wrench **7** in place and rotate the hook and loop backing pad **6** counterclockwise to loosen the hook and loop backing pad **6**.
- Unthread the hook and loop backing pad **6** from the spindle **13**.
- Thread a new hook and loop backing pad **6** into the spindle. Place the wrench **7** on the nut and rotate the hook and loop backing pad **6** clockwise and tighten in place on the spindle.

Cleaning

▲ WARNING: Blow dirt and dust out of all air vents with clean, dry air at least once a week. To minimize the risk of eye injury, always wear approved eye protection when performing this procedure.

▲ WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Accessories

▲ WARNING: Since accessories, other than those offered by STANLEY, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only STANLEY-recommended 3" (75 mm) hook and loop backing pads, and 3" (75 mm) foam pad accessories should be used with this product.

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center.

Repairs

The charger and battery pack are not serviceable.

▲ WARNING: To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement) should be performed by a factory service center or an authorized service center. Always use identical replacement parts.

Protecting the Environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw

ENGLISH

materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions.

Technical data

		SBE130
Voltage	V _{DC}	18V (20V MAX)
No-load speed	OPM	0-6000
Weight	kg	1.14

Service Information

STANLEY offers a full network of company-owned and authorized service locations. All STANLEY Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service.

For more information about our authorized service centers and if you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the STANLEY location nearest you or visit us at www.stanleytools-la.com.

**Baterías y cargadores compatibles / Conjuntos de batería e carregadores compatíveis /
Compatible battery packs and chargers**

20V Max* Li-Ion	Baterías	
	Conjunto de baterías	SB201, SB202, SB204, SB206
	Battery Packs	
	Cargadores	
	Carregadores	SC120, SC125, SC200, SC400
	Chargers	

* El máximo voltaje inicial de la batería (medido sin carga de trabajo) es 20 voltios. El voltaje nominal es de 18.

* A tensão inicial máxima da bateria (sem carga de trabalho) é 20 volts. A tensão nominal é de 18.

* Maximum initial battery voltage (measured without a workload) is 20 volts. Nominal voltage is 18.

Importado por: Black and Decker S.A. de C.V.
Antonio Dovali Jaime #70
Torre C Piso 8
Col. Santa Fé, Alvaro Obregón
Ciudad de México, México. C.P 01210
Tel: 55 53267100
R.F.C.BDE8106261W7

Importado por: Black & Decker de Colombia S.A.S.
NIT: 860.070.698-1
Av. Cra 72 # 80-94, Oficina 902.
Torre Empresarial Titan Plaza.
Bogota, Colombia (111021)
Tel.: (571) 508 9100

Importado por: Black & Decker del Perú S.A.
Av. Circunvalación del Club Golf Los Incas
N° 152 - 154, Lote 4, Oficina 601
Urb. Club Golf Los Incas - Santiago de Surco Lima – Perú
Tel.: (511) 614-4242 RUC 20266596805

Importado por: Black & Decker de Chile, S.A.
Ave. Andrés Bello 2457, Oficina 1604 Providencia -
Santiago de Chile
Tel.: (56-2) 2687 1700

Black & Decker Argentina S.A.
Pacheco Trade Center
Colectora de Ruta Panamericana
Km. 32.0 El Talar de Pacheco Partido de Tigre
Buenos Aires (B1618 FBQ) República de Argentina
CUIT: 33-65861596-9
Tel.: (011) 4726-4400

Importado por: Black & Decker do Brasil Ltda.
Rod. BR 050 - KM 167, Lo 05, Parte Q1 –
Distr. Indl. II - Uberaba - MG - 38064-750
CNPJ: 53.296.273/0001-91 –
IE: 701.948711.00-98

Importado por: Black & Decker do Brasil Ltda.
Rod. BR 050 - Km 167, Lo 05, Bl. B –
Distr. Indl. II - Uberaba - MG - 38064-750
CNPJ: 53.296.273/0032-98 –
IE 701.948711.03-30
S.A.C.: 0800.703.4644

Hecho en China
Fabricado na China
Made in China